

NUMERO SUELTO:  
15 Céntimos  
SUSCRIPCION MENSUAL:  
₡ 3.00

INFORMACION E INTERESES GENERALES  
Organo de la Cámara de Comercio de Costa Rica

Director: GERARDO G. CASTRO SAVORIO

ADMINISTRACIÓN:  
IMPRENTA ALSINA  
Apartado «S»  
Teléfono número 1036

AÑO I

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A., SÁBADO 25 DE DICIEMBRE DE 1920

NÚM. 110

## O JOYAS

### La Opera de París en San José

Con respecto a la visita de esa magna Compañía en nuestra capital, y a fin de poder contestar a las preguntas que nos hacen a cada momento nuestros lectores y amigos para saber si verdaderamente tendremos la dicha que venga para las fiestas de nuestro centenario, lo que caería a propósito, pues les daría un brillo inesperado, sobre todo, que tenemos (hay que decirlo) un teatro que está privado desde hace largo tiempo de una compañía digna de su magnitud. Nos trasladamos con tal motivo a la fuente.

El distinguido señor Pierre F. Grazi nos recibió con esa cortesía que caracteriza a los franceses, y aprovechando su amabilidad, le preguntamos: ¿Es cierto, señor, que esa Compañía nos visitará? Perdone, señor, que no me extienda sobre esta cuestión, nos contestó sonriendo, y agregó: tengo la esperanza de que vendremos a nuestro regreso del Perú, y será para la Compañía y para mí, particularmente, un placer muy agradable, pues al salir dentro de unos días de este país culto y hospitalario, donde las mujeres reflejan las flores y exhalan su perfume, me llevaré un recuerdo inolvidable, tanto por la buena acogida que tuve de parte de los muy apreciables miembros del Gobierno, como del público en general, entre el cual cuento ya con buenas amistades.

Nos retiramos encantados y haciendo votos para la realización de este grandioso acontecimiento artístico, el cual no se volverá a presentar.

### Un vuelo matutino

Los catarros son como los pagarés que se endosan y se renuevan, y esto me ha valido, pobre sucesor, para quitarme uno de encima que me traía muy mal parado hacia muchos días. Bien bañado, bien pelado, bien rasurado, se me ocurrió el domingo salir por el campo para recobrar el color y las fuerzas perdidas. Llegué a temprana hora de la mañana a la plaza de una Villa no muy distante: había allí muchas trozas y otros regalos del pueblo dejados para la iglesia en el turno del domingo anterior; en el fondo *brujulíe*

sopla y entonces luce lo mejor de sus encajes, la media negra de seda pura ciñe airosa la pureza de aquellas formas, y luego la falda de crespón azul oculta a mis ojos todo un mundo de ilusiones! Los chicos menudean el impulso y la ninfa de rizos de oro *sube-y-baja* presurosamente perfumando el ambiente: la abundante cabellera parece alas de una diosa que navega en una honda del infinito, el albo pecho se agita de emoción y el talle esbelto busca el centro de gravedad... Los chicos duplican el *envite*, la niña *sube y baja y baja y sube*, la vara lanza un *quejido* y... los chicos se dan un costalazo y la diosa vuela por los aires en espiral deslumbrándome otra vez con su encanto y con el iris de sus vestiduras... ¡Ilesa aterriza a mis pies: la aprisiono con respeto, la levanto, ¡me mira y me quema!... se ausenta como nube vaporosa y en mis brazos sólo queda ¡el perfume de una rosa y el recuerdo de una ilusión!...

MARQUÉS DE LA MONTAÑA

San José, diciembre de 1920.

## R REGALOS

una rústica, pero agraciada casita de campo donde veranea una familia del centro muy conocida porque en todas partes está y a nada falta; de la puerta se desprendió una alegre *pollita* de rubia cabellera y hasta mí llegó la fragancia que exhalaba al mover su cuerpecito flexible y esbelto como una palmera. Venía del baño, ¡qué encanto!, fresca como un amanecer de otoño y rosada y tersa como un durazno. Se dirigió a la plaza en busca de un rayo de sol que la tibiara, y de sus ojos grandes y negros emanó otra luz que sin ser de fuego quemó mis ojos y me deslumbró...

Aquella niña más bella que una niobe, más tarde, cuando pude verla otra vez, se recreaba en un *sube-y-baja* que dos chicos de ingenio agudo habían construido de una *vara* y una *troza* para mecer y darle exigencia a la rubia de ojos negros. ¡Qué bella, qué hechicera su mirada cuando ella *sube!* qué gentil, qué flexible cuando impulsa con su fino pie el otro vuelo!... El viento

DR. JUSTO PASTOR LOPEZ  
MEDICO-CIRUJANO  
ESTABLECIDO EN PUNTARENAS  
— ATIENDE ORDENES —  
en cualquier parte de la Costa del Pacífico

## T CHIC

### Aerogramas

WASHINGTON, 22.—El Presidente Wilson proyecta acompañar al Presidente elegido Harding a la ida de la Casa Blanca al Capitolio el 4 de

## Hotel Restaurant Italiano

Situado en los altos del Almacén Delcore, Aronne y Co.

### ESTE NUEVO HOTEL

cuenta con PERSONAL ESPECIAL para la COCINA

Cuartos grandes, cómodos e higiénicos

A probarlo para convencerse

MARABOTTO Hermanos -- SAN JOSE

marzo, y a la vuelta a la Casa Blanca y después a la comida de inauguración según la costumbre.

LONDRES, 22.—La prensa londinense comunica que hubo un levantamiento popular en San Petersburgo en el cual muchos fueron matados y heridos.

NEW YORK, 22.—Hoy, en el teatro de Madison Square, Peter Herman y Joe Hynch se encontraron para el campeonato de «Pesos Bartam».

ROMA, 22.—Contestando al ultimátum del Comandante de las fuerzas italianas que van contra Fiume. Gabriel D' Anunzio, dijo que había decidido resistir al bloqueo que será declarado por el comandante italiano.

### Congreso Constitucional

Se abrió la sesión a las 3.30. Se dió lectura a el acta de la sesión anterior, la que fué aprobada.

Continúa la discusión sobre el ar-

### Hoy saldrán para la Habana los artistas Salazar, Nicolich y Ferrer

En la mañana de hoy, saldrán para Limón, en donde se embarcarán rumbo a la Habana, para unirse con los demás artistas de la Gran Compañía de Opera Bracale, nuestro famoso tenor don Manuel Salazar, el bajo don Antonio Nicolich y el maestro pianista don Amadeo Ferrer, quienes han permanecido algunas semanas entre nosotros, dando conciertos que les han merecido calurosas ovaciones de aplausos. El señor Salazar, irá acompañado de su bella esposa, quien hace algún tiempo permanecía en Costa Rica.

Estos simpáticos artistas que recorren países y países, conquistando gloria, que cautivan la admiración de todos los públicos que los oyen, abandonan esta República, llevando gratísimos recuerdos de cariño, y la inmensa satisfacción de haber sabido convencerlos de sus magistrales dotes de artistas de primera orden.

Al despedirlos, con el sombrero en la mano, la Redacción de este diario desea, vivamente, que el viaje que hagan sea feliz, y que jamás se olviden de Costa Rica, cuna del famoso tenor, y que admira y aplaude al bajo y al insigne maestro.

### Notitas de la calle

Alejandro Martínez fué sorprendido en momentos en que trataba de llevarse unas bombillas de la luz del corredor de la casa de un señor Panagua. Una vez capturado fué entregado a la policía.

Fué detenido por la policía un individuo de apellido Carvajal por acusársele de haber hurtado un frasco de loción y varios paquetes de chocolates.

### The Jeweller that

título 1º del Proyecto del Ferrocarril al Guanacaste.

El Diputado Aragón cree que al crear un nuevo puerto en la Bahía Culebra, se morirá comercialmente Puntarenas.

Fué rebatida su manera de pensar por varios diputados, que no creen de peso sus razones. Dicen que Puntarenas no morirá, que al contrario se beneficiará el país.

El progreso de un país se debe en parte al comercio, y al mayor número de puertos creados.

A las 5 de la tarde se levantó la sesión.

## Z

Always gives  
satisfacción

### El "DIARIO DEL COMERCIO"

su DIRECTOR y el PERSONAL DE REDACCION

tienen verdadero placer de saludar en esta fecha de alegrías y de fraternidad a todos sus amigos y colegas; ruega al cielo para que en este día haya paz y contento en todos los hogares; y desea santas y felices Pascuas a todos los que a la par nuestra van por el mundo cumpliendo su misión en la vida.

San José, 25 de Diciembre de 1920

### De última hora! - Desbarajuste!

## ¡¡REALIZACION!!

— la Tienda LA GRAN SEÑORA —

REALIZARA hasta el 31 del presente mes, toda clase de mercadería, especialmente Jersey a ₡ 9.00; Gorgette a ₡ 5.50; Medias de seda a ₡ 2.00; Crespones de seda de ₡ 6.00 y ₡ 7.00; Pomplin de seda a ₡ 3.50; Lienzo de 36 pulgadas fino a 75 cts.; Medias para mujer y hombre a 60 cts. y telas blancas finísimas casi regaladas y mil novedades que lo sorprenderá si nos visita HOY MISMO.

Compar donde SARKIS es ahorrar dinero

### DE ULTIMA HORA

### Ya no volarán los aviadores

Se vende una de las mejores propiedades de San José, casa ocupada por don Enrique Velázquez y casa ocupada por el doctor Emilio Echeverría, ambas propiedades se comunican y tienen un fondo común de 100 varas. Punto inmejorable para hacer un hermoso pasaje. Quien tenga interés puede hacer propuesta en esta a don Enrique Velázquez y en Limón al doctor M. A. Velázquez.

Claudio Castro Saborio  
ABOGADO Y NOTARIO  
Despacha en la oficina del Licenciado don Gerardo Castro M.

## LA GRANJA JOSE RODRIGUEZ M.

Nuestras ventas son al tipo de cambio del 300

### Finqueros de Cacao

Es un crimen que ustedes regalen el Cacao en Limón, habiendo quien pague buenos precios en San José.

Entenderse con JOSÉ RODRÍGUEZ M.—Apartado 256.

Del 1º de Diciembre en adelante, venderé el CACAO MOLIDO a ₡ 50-00 quintal.

Limitada  
por Todos

## CERVEZA TRAUBE

Igualada  
por Ninguno



## Nochebuena

Después de los cataclismos recientes de la guerra, en que todas las razas pudieron en los campos de batalla juntar su miseria y fundir sus espíritus en uno sólo, ávido de renovación y de consuelo, el alma así transformada busca por el mundo al hombre que, intérprete fiel de sus nuevos anhelos, diga la palabra de concordia que escuchen los siglos vinideros.

Hace veinte siglos que en la tierra apareció el sublime Rabí que tuvo la virtud de cristalizar en diamantinas frases, los sentimientos que la humanidad abrigaba y que sus máximas y parábolas condensaron con sin igual precisión.

Aquellas fórmulas de caridad y aquella humilde actitud llevada hasta el sacrificio de la vida por la idea redentora, sirvieron para detener la furia de las pasiones y extender los lazos de confraternidad que nos hacían considerarnos como iguales los unos a los otros.

Pero la vanidad, la misma combatida por Jesús, había aparecido de nuevo en el mundo con sus enojosas distinciones de miseria, de riquezas, de clases sociales, de desesperaciones y fue necesaria la confusión en la lucha fratricida, para que de ella surgiera el hombre nuevo, no bautizado con las aguas cristalinas del Jordán sino con las sangrientas del Marne.

Y en la tragedia se escuchaba a cada paso el lamento agónico de «Dios mío, ¿porqué nos habéis abandonado?», el mismo que Jesús dirigía a su Padre, y es porque en aquella nueva Cruz sufrida, cada soldado era un redentor que moría, para dejar en el Universo el decálogo de Justicia, de Verdad y de Derecho que debemos seguir para la gloria y bienestar futuros.

Hoy es Nochebuena y nosotros nos acercamos entre tanto a la Cuna del Dios Niño, para implorarle que no permita que los hombres olviden nunca las palabras de concordia y de armonía que hace veinte siglos nos dictó su Corazón.

Para decirle que los pueblos truequen sus armas por la idea y comprendan que el hombre nuevo ha sido también creado al calor de sus doctrinas sanas; que no debe dejar que a su pecho acudan las pasiones, como llegan las aves nocturnas, en su pavorosa fuga, ahí en donde está la luz; que si por un momento se sintió solo, fué por el vacío de su corazón.

Dios Niño, ya se escucha a lo largo del camino, el paso de las caravanas, de los nuevos Reyes Magos, que vienen a adorarte.

## Unión Pan-Americana

Discurso pronunciado por el Dr. L. S. Rowe, Director General de la Unión Panamericana, sobre «Las reglas establecidas en el comercio de exportación», en la reunión de la Cámara de Comercio de Nueva York, celebrada en la ciudad de Nueva York, el miércoles 8 de diciembre de 1920.

Sería inútil que cerrásemos los ojos ante el hecho patente de que en todos los ámbitos de la América Central y de la América del Sur han venido criticando mucho los métodos que los norteamericanos emplean en el comercio de exportación. Un estudio detenido de la verdadera situación revela el hecho de que, si se tiene en cuenta el volumen de nuestro comercio con las Repúblicas centroamericanas y sudamericanas, los casos en que ha habido falta de equidad son muy contados. La

dificultad ha consistido en la carencia de un organismo que sea genuino representante de nuestro comercio de exportación, y que haga posible la observancia de métodos o reglas bien definidos. Tarde o temprano los exportadores de este país no sólo se organizarán en debida forma, sino que, además, establecerán tribunales de comercio ante los cuales se verán y fallarán con prontitud cualesquiera imputaciones o cargos que se hagan por falta de equidad en las transaccio-

nes comerciales, tomándose las medidas condenatorias que procedan contra los delincuentes. La injusticia del actual estado de cosas consiste en que la buena reputación de la inmensa mayoría de los que cumplen escrupulosamente sus obligaciones la dañan unos cuantos pícaros descarados a quienes no les importa sacrificar la reputación a trueque de obtener inmediatas ganancias. En los círculos comerciales de la América Central y de la América del Sur, siempre se discuten largamente los casos de fraudes—que son relativamente pocos—y ello contribuye a producir la creencia de que «es necesario estar alerta cuando se trata con los yanquis». Tal creencia afecta algo aún más trascendental que la reputación de nuestros comerciantes—con ser ésta muy importante—por cuanto en definitiva ejerce una influencia funesta en la actitud de los pueblos de las Repúblicas de la América Central y de la América del Sur, hacia el pueblo de los Estados Unidos. Por tanto, la completa extinción del actual motivo de queja adquiere la importancia de una cuestión internacional de verdadera trascendencia.

### Velada en La Dolorosa

Para el domingo próximo 26 de los corrientes están preparando un grupo de señoras y señoritas la segunda velada a beneficio del Templo. En la velada pasada hubo mucha animación y es de esperarse que para esta esté tan concurrido el salón como en la anterior dado el empeño que tienen los vecinos de este barrio en poder hacerle una buena reforma al Templo.

## CARNAVAL

El último escrutinio se verificará el 24 del presente en el Almacén de los señores A. MATA & Cía., contiguo a Lehmann, a las 10 p. m. en punto, y pueden concurrir a él todas las personas que lo deseen.

Donde los señores MATA & Cía. puede comprar Ud. cualquier cantidad de cupones, los que quedarán a la venta de hoy en adelante. A todas horas.

Las personas que tengan Cupones en su poder, se les insta para que voten lo más pronto posible donde «MATA», «DEL CORE», «LA GEISHA», «LA FAMA» o «THE COSTA RICA COMMISSION CO». Después de las 10 p. m. no se recibirán votos para nadie.

### El Comité

San José, 23 de Diciembre de 1921.

## SOMBRERERIA LA IMPERIAL de Federico Aymerich

Contiguo a la Botica Oriental. - Frente al Pasaje Jiménez

Gran surtido de sombreros, especialidad en pita (Ecuatorianos) Montecristi extraños. Fielto Stetson y otras marcas americanas. También variedad de paja italiana. VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR.

Antes de comprar en otra parte, visitenos  
TELEFONO 747 - San José, Costa Rica - APARTADO 65

## PRUEBE Usted

el Aromático CAFE

y el Exquisito CACAO

de la Acreditada FABRICA de

Ricardo Dorado

Sin Competencia por su  
Conservación, Finura y Sabor

Contiguo a "El Cometa"

Apartado No. 24 Teléfono No. 804

Agente exclusivo en Limón: MIGUEL BORRAS

Dr. ERNESTO SABORIO  
DENTISTA AMERICANO

Despacha esquina opuesta al Banco Internacional. - Prontitud, esmero y precios módicos.

PASAS • PIÑONES

Confites Italianos

LA GRAN VIA

Al Siglo Nuevo y Bazar de San José  
acaban de recibir cocinas eléctricas  
«Hughes.»

JOSE CHENG APUY & Cía.

Almacén de Primera Clase

EL MAS ANTIGUO DE PUNTARENAS

**COBREROS,** Caldereros, Fontaneros, Neros, Mecánicos; Expertos en Ingenios, Beneficios, Máquinas estacionarias, Motores de Gasolina, Automóviles, Tractores y Plantas Eléctricas, ESPECIALISTAS en maquinarias a Vapor, ofrecen sus servicios en el Taller de su propiedad, antiguo Garage de Martín, Calle de la Estación al Pacífico.

CRÉPES HERMANOS.

GIROS SOBRE NUEVA YORK  
y Moneda Americana

Comran y Venden Atmetlla Hnos.

Teléfono 447 - SAN JOSE - Apartado 14

Muebles de junco y de madera, cortinas, loza y cristalería, llegaron ya  
Al Siglo Nuevo y Bazar de San José

MATEO FOURNIER Q.  
DENTISTA

Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON.—San José.

LA GRAN SENORA

GENEROS DE FANTASIA

Sombreros de Paja y Stetson

FRUCTUOSO GARRIDO - Puntarenas

## Scaglietti Sobrinos

AVISAN a su numerosa clientela y al público en general, que acaban de recibir de INGLATERRA un variado surtido de casimires:

CORTES PARA VESTIDOS - PANTALONES  
CHALECOS DE FANTASIA

ARTICULOS DE NOVEDAD PARA CABALLEROS

ULTIMA MODA

DE ITALIA, INGLATERRA, FRANCIA Y ESTADOS UNIDOS

CAMISAS - CUELLOS - CORBATAS

PIJAMAS - SOMBRILLAS PARA SEÑORAS

PAÑUELOS - PARAGUAS - BASTONES

CARTERAS - CORBATAS CON SU

RESPECTIVO PAÑUELO DE SEDA, ULTIMA NOVEDAD

Antes de efectuar sus compras para las próximas FIESTAS, visite nuestra CASA, seguro de que encontrará todo lo que desea un DANDY y a PRECIOS MUY CONVENIENTES.

## W. R. GRACE & Co.

Importadores - Exportadores - Comisionistas

Arroz - Harina - Cemento - Gasolina  
Papel - Ferreteria - Abonos - Drogas  
Productos Químicos - Géneros, etc., etc.

Agentes de la Cervecería:

Guatemala, S. A., de Monterrey, México

Fabricantes de las renombradas Cervecerías:

Carta Blanca - Bohemia - Monterrey

Agencia de W. R. GRACE & Co.

SAN JOSE DE COSTA RICA

Teléfono 769 - PASAJE DENT - Apartado 1076



**"LA GEISHA"**

CONFITERIA Y PASTELERIA  
GRAN SURTIDO DE CONSERVAS Y LICORES

**GIRALT & Hnos.**

**"LA FERIA"**

GRAN CAFE RESTAURANT  
CONCIERTO TODOS LOS DIAS. ESMERADO SERVICIO

## La Cámara de Comercio de Costa Rica

La fundación de la Cámara de Comercio de Costa Rica, vino a llenar un vacío que se había hecho sentir en el país desde mucho tiempo atrás. El progreso alcanzado por Costa Rica y el desenvolvimiento de sus negocios comerciales reclamaban la existencia de este cuerpo, como una entidad representativa del comercio nacional. Así lo comprendió el núcleo de personas que dió vida a esta idea y vino a realizar con todo el fervor de su entusiasmo generoso, la feliz idea de agremiarse. De esa manera supo este comercio soportar tan duras pruebas durante los cuatro años que duró la tremenda guerra que asoló el viejo continente, y cuyas consecuencias aún sentimos quizá con mayor intensidad que en los días de la sangrienta lucha. Después de la guerra armada, sufrimos la guerra económica, que no es otra cosa que el resultado del siniestro balance general de aquellos cuatro años que consumieron millones de vidas y las enormes riquezas de los países más poderosos del mundo, amasadas en medio siglo de trabajo y de paz.

El comercio nacional, a pesar de tan graves dificultades, ha podido vivir y sostenerse en una sana situación. Mantiene sus existencias más necesarias; y hace honor a sus compromisos, a pesar de los altos premios que se ve obligado a pagar para la adquisición de moneda fuerte.

Hechas estas digresiones, nos se grato dedicar hoy un recuerdo a los fundadores de la Cámara de Comercio de Costa Rica, cuya acta provisional fué firmada por personas de alto prestigio social y comercial; ellas fueron:

W. Steinvorh, R. Canas & C<sup>o</sup>, Jaime G. Bennett, Daniel Núñez, Manuel A. Quirós, Gustavo Pradilla & C<sup>o</sup>, Edgar Knohr, Walter Siebe, A. Ortuño, Juan Knohr Hijos, C. W. Wahle, Pagés Hermanos, F. Vidaurreta, E. H. Robles, J. B. Robles, Republic Tobacco C<sup>o</sup>, Jacobo A. Robles, G. Ortuño, Basigó y Alvarado, Henri Frick, Manuel Romero, F. Romero, Narciso Esquivel Hijos, Fortich Espriella & C<sup>o</sup>, Herrero & Gil, A. Herrero & C<sup>o</sup>, Herrero Hnos., A. Collado, José Figueredo, Cleto González Víquez, Pagés & C<sup>o</sup>, John M. Keith, Walter J. Field, C. Vernor Lindo.

Tales los nombres que colocaron la primera piedra de esta Institución que ha seguido engrandeciéndose día por día con valiosos elementos del comercio nacional, y que cuenta hoy con asociados hasta en los más humildes caseríos.

Bien es verdad que algunos de los señores arriba mencionados han dejado de pertenecer a la Institución, pero también lo es que ésta ha seguido creciendo constantemente de manera que su vida está asegurada.

La admirable transformación, el engrandecimiento de la Cámara de Comercio, se debió en parte muy principal, a la fusión que con ella vino a hacer, según acta de 31 de mayo del presente año, la «Asociación General del Comercio», que ya funcionaba desde hacía algún tiempo, y había llevado a cabo trabajos muy apreciables en defensa del gremio.

Pronto, pues, la Cámara de Comercio de Costa Rica entrará en el sexto año de su existencia, y todo hace esperar que el entusiasmo de sus asociados continúe como hasta aquí, laborando en bien del país y de los intereses de sus agremiados.

Hace cosa de seis meses la institución resolvió lanzar su órgano de publicidad y al efecto principió a publicar un semanario que se llamó *El Comercio*, dirigido por don Gerardo Castro Saborío; este semanario fué convertido poco tiempo después en diario, bajo el nombre de DIARIO DEL COMERCIO, y ha continuado publicándose hasta la fecha.

No somos nosotros los llamados a calificar la labor de la Cámara de Comercio, ni la de este diario, ya como órgano del comercio nacional, ya como un exponente de la cultura del país, pues la Cá-

mara ha contemplado ambos aspectos, comprendiendo con criterio práctico, que un país como Costa Rica, no podía sustentar un diario *exclusivamente* comercial. De ahí la índole de este periódico.

Nuestras campañas están frescas, y el público dirá si este diario ha sabido colocarse siempre en defensa de los intereses del país y de la clase pobre, la más numerosa de la comunidad en que vive.

La Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Costa Rica, presenta al Comercio en general, y en especial a todos sus consocios, sus felicitaciones muy sinceras, deseándoles muy felices pascuas en este día de regocijo mundial, y un próspero año nuevo.

24 de diciembre de 1920.

### Compromiso matrimonial

Ayer, en la ciudad de Alajuela celebró su compromiso matrimonial, el apreciable joven don Roberto Loría con la distinguida señorita Adriana Cortés, ante el Presbítero Zúñiga. Después de esta ceremonia tuvo verificativo una espléndida comida con carácter puramente familiar.

**Vendo** una romana grande de plata forma. Puede verse en «El Submarino» de Miguel Angel Quesada, Paso de la Vaca.—JOAQUÍN ESCALANTE.

## LAS TRIUNFADORAS



ENRIQUETA CHAVARRÍA E.

El último escrutinio verificado anoche a las 10 pm., ofreció el triunfo a la muy distinguida señorita Enriqueta Chavarría Escalante, quien fué proclamada en el acto Reina del Carnaval



LYDIA LINDO

por un número de 15,227 adeptos. El segundo lugar correspondió a la señorita Lydia Lindo, quien fué consagrada primera dama de honor.

El DIARIO DEL COMERCIO engalana

hoy sus columnas con el retrato de tan bellas y distinguidas señoritas y les ofrece su más efusiva felicitación por el triunfo obtenido en este certamen.

### Aerogramas de última hora

BERLIN, 23.—Según un informe recibido de Berlín, hubo un gran movimiento a fin de restablecer los imperios centrales al recibir la noticia de acogimiento de Constantino en Grecia. Los alemanes no han perdido todavía la esperanza, de volver a ver al Kaiser sobre el trono de Alemania.

SHANG HAI, 23.—Dos mil muer-

tes fueron causadas por un terremoto en el Distrito Ping Tiang, Provincia de Kansu.

En las nueve horas que siguieron al primer movimiento de la tierra, hubo 25 diferentes choques.

Las destrucciones son importantísimas.

TOKIO, 23.—El emperador que estaba enfermo desde hace largo tiempo asistió hoy, por primera vez este año, al consejo privado de ministros.

El mikado pareció completamente restablecido.

LONDRES, 23.—Según una noticia recibida de Roma, Gabriel D'Annunzio ha proclamado que el estado de guerra existe entre su Gobierno e Italia y ha prohibido a la población de Fiume salir de la ciudad.

NEW YORK, 23.—Yoe Lynch, el bien conocido boxeador americano ha ganado el Campeonato, venciendo en quince rounds a su competidor Peter Herman.

### Mañana habrá un gran Concierto en el Templo de la Música Bautizo e inauguración

Mañana domingo, a las 5 de la tarde, tendrá lugar un gran acontecimiento: será bautizado e inaugurado el bellissimo y artístico Templo de la Música, para lo cual se ha dispuesto que la Banda Militar ejecute un Concierto, que se dedicará a Su Majestad la Reina del Carnaval.

El acto del bautizo, estará a cargo del señor Presidente de la República, de la Reina y de las Damas de Honor. Su Majestad, en el supremo instante, descorchará una botella de champagne, como es usual en estos casos.

La Banda Militar tocará el Recreo, siguiendo un programa de música selectísimo, completamente nuevo para nosotros. Y como número de gran atracción, se ha dispuesto que en ese momento los aeroplanos revoloteen sobre el Templo, haciendo diversos

virajes sensacionalísimos y dejando caer una lluvia de flores y confetti.

El Gran Concierto inaugural de mañana, por consiguiente, será uno de esos espectáculos que pocas veces se ven.

Millares de personas se reunirán sin duda en los parques de Morazán, para presenciar tan simpática y atractiva inauguración de esa obra de arte.

### En Costa Rica estamos pagando el azúcar más caro que en Nueva York

Las últimas cotizaciones del mercado nioyorkino anuncian muy bajos precios para el azúcar. Actualmente el precio es \$ 5.50 quintal en New York.

Al cambio actual 420 % (promedio) el valor de un quintal de azúcar sería \$ 17, y lo estamos pagando a \$ 40.00 primera clase. Si tomamos en cuenta los gastos de fletes etc. y derechos de aduana casi podría asegurarse que bien valdría la pena importar azúcar, caso que los señores productores siguieran cobrando el precio actual o sea de \$ 40.00.

Como se ve el azúcar sigue sufriendo una baja considerable y no de otro modo se explica la seria crisis que aflige a Cuba, país que vive especialmente de la industria azucarera.

La perspectiva no puede ser más desconsoladora, y lo más curioso de todo es que nuestro Gobierno no se da cuenta de la merma considerable que sufrirán las entradas del Fisco durante los primeros meses del año venidero, ya que el azúcar no pagará impuesto alguno de exportación según lo dispone la última y famosa ley de exportación desde luego que ha descendido de \$ 10 00 promedio establecido, y por otra parte, la disminución y casi paralización de importaciones que habrá en lo sucesivo debido al abarrotamiento de mercancías en nuestro comercio. Los gastos públicos no se disminuyen y los señores Diputados se ocupan de grandes proyectos y de muchas otras cosas, menos de estudiar la situación financiera de la Hacienda Pública.

### A los precios más Equitativos y de Situación

SE UNE LA MAGNIFICA CALIDAD DE LAS MERCADERIAS  
Pedidos recientemente llegados, le aseguran a Ud. una mercancía  
FRESCA y DELICIOSA

Pedidos hechos especialmente para la Estación y apropiados  
para la NOCHE BUENA y FIN DE AÑO

Consultando el gusto exquisito de nuestra numerosa  
clientela, NUESTROS FAVORECEDORES  
SIEMPRE QUEDAN SATISFECHOS,  
NO SOLAMENTE DE NUESTROS  
ARTICULOS, SINO DEL FINO  
TRATO Y ATENCION  
QUE SIEMPRE  
ENCUENTRAN

aquí

EDUARDO  
CASTRO  
SABORIO

ENTRE EL  
GRAN SURTIDO de  
artículos de PRIMERA NE-  
CESIDAD, Provisiones, Lico-  
res, Vinos, Cervezas, ADORNOS  
para REGALOS, etc., se encuentran  
las siguientes especialidades que recomen-  
damos eficazmente a nuestros clientes:

FRUTAS AZUCARADAS DE HOLANDA.  
Confites, Chocolates «Nestlé», «Cailler» y «Peters».  
Lotería francesa y suiza Lenzburg.—Licores finísimos.  
Cervezas de las mejores marcas.—Queso Patagrás y de Bo-  
la Holandés.—Cigarrillos «Olralt» (All right) Henry Clay.

GRAN SURTIDO de Juguetes BARATOS

JUEGOS PIROTECNICOS

Vaya Ud. a LA MARINA y quedará satisfecho

# Cuatro Estrellas



Mlle. EDVINA, de la Opera



Mlle. FANNY HELDY, de la Opera Cómica

Como lo hiciera un heraldo de las antiguas fiestas de amor y poesía en que se honró al Arte Divino en altar resplandeciente, presentamos hoy estas cuatro lindas princesas, como cuatro flores de belleza abiertas en un jardín de ilusión; estas magas del más bello país, del país del arte, han florecido en París que las ha coronado de flores después de sus triunfos en la escena. Y ahora vienen a América; Santa Rosa de Lima, la tierra de los virreyes fastuosos, donde alumbró el sol de los incas, espera a estas divas con ansia. La Opera de París las cuenta en el número de sus estrellas de primera magnitud y su nombre es conocido por todos los rincones donde al arte se le consagra un pensamiento.

Gestiones felizmente encaminadas, tratan de que la notable compañía de ópera francesa,

a su regreso, haga una temporada en nuestro Teatro Nacional, justamente en las fiestas del Centenario de nuestra emancipación política.

Esta oportunidad es única; por muchos años no volverá a ser tan factible el hecho de que una compañía de la talla de ésta venga a nuestro país. Ahora que por Panamá ha de pasar y en los precisos momentos de nuestro regocijo por el cumplimiento de los primeros cien años de vida libre, nada representaría el sacrificio que se hiciera si bien lo compensa el gusto de oír en nuestro coliseo voces de las más renombradas del mundo, y ver en nuestra escena bellísimas y mágicas artistas que harían noches verdaderamente regias.

En la memoria de muchos perdura el recuerdo de aquella compañía de ópera que inauguró el

Nacional; desde entonces, bien se puede decir, no ha habido en escena una compañía teatral que pueda recibir el nombre de realmente superior; la que ahora se proyecta traer de la Gran Opera y de la Opera Cómica de París, verdaderamente excelsa en el sentido artístico, vendría a consagrar nuestro Teatro Nacional y a prestigiarlo. Nada sería tan justo como una fiesta de arte para la celebración de Setiembre del año entrante; por eso es nuestra esperanza que las gestiones que se hacen sean coronadas de feliz éxito.

Al engalanar nuestras columnas con estas cuatro fotografías de lindas artistas parisinas, adelantamos al público costarricense la muy grata de que está muy dentro de lo posible el que las veamos en noches que han de ser inolvidables.



Mlle. CLEO DE RANORA, Bailarina de la Opera



Mlle. GETTA RIENZA, Bailarina de la Opera Cómica

## Nochebuena en el cortijo

Es la noche fría  
y es la noche negra  
y en la noche negra y en la noche fría  
Dios, desde los cielos, descendió a la tierra...

Un temporal recio brama entre los árboles  
troncha los ramones, tumba las colmenas...  
Al calor del nido se acurruca el pájaro  
y entre los rediles balan las ovejas.

Corren los arroyos  
por las torrenteras;  
en los matorrales los lobos aullan  
y en los campanarios graznan las cornejas.

Un preso y dos guardias  
van campo atravesá,  
trochan un camino, una luz divisan  
y oyen las guitarras de un cortijo en fiesta.

El mocito preso  
dice una blasfemia,  
fuerza las esposas que le maniatan  
y los recios puños hacia Dios eleva:

— ¡Noche maldesta!  
¿Quién, al verme, dice que eres Nochebuena?  
Dios, en esta noche, no deja los sielos...  
¡Dios, en esta noche, no baja a la tierra!...

Mozas y mocitos  
cercan la candela;  
roncan las zambombas villancicos viejos;  
lloran las guitarras soleares nuevas;  
prenden los sarmientos  
que chisporrotean;  
suenan, maliciosa, la canción picante  
la canción picante de «La Molinera».

Abren la ventana manos temblorosas;  
sopla el aire frío sobre la candela,  
y a la niña novia y acalenturada  
dícele la madre regañona y vieja:

— Cierra la ventana  
hija mía, cierra.  
— No la cierro, madre,  
aunque me muriera.  
Por allí lo pasan  
por allí lo llevan:  
por allí va el hombre que me quiso tanto  
que por mi cariño llevará cadena...  
Madre de mi vida,  
ábreme la puerta.  
Deja, madre mía, que con él me vaya.  
¡Que con él me lleven los que se lo llevan!—  
Y lanzóse al campo  
en la noche negra  
y, en la noche negra y en la noche fría,  
¡Dios, desde los cielos, descendió a la tierra!...

CRISTÓBAL DE CASTRO

## Se despide el Maestro Ferrer

Señor Director  
del DIARIO DEL COMERCIO

Muy señor mío:

Debiendo marcharme por segunda vez de esta simpática y hospitalaria tierra, y dada la afectuosa acogida que usted nos dispensó con su atenta caballerosidad cuando a mi llegada a esta tuve el gusto de saludarle junto con los señores Salazar y Nicolich, me permito servirme de su amabilidad para, por medio de su periódico, despedirme del culto y simpático público de San José, al que no debo sino atenciones y del que conservaré un grato recuerdo toda mi vida.

No puedo terminar esta carta sin tener el honor, señor Director, de manifestarle que en mi carrera artística, tengo el orgullo de poseer con más que honrosas dedicatorias «Al Maestro», los valiosos autógrafos de los célebres artistas Caruso, Barrientos, Galli-Curci, Stracciari, Anselmi, Battistini, Lázaro, Palet, Salazar etc.; la de los ilustres compositores Camilo Saint Saens, gloria de los compositores franceses; de Pietro Mascagni, célebre compositor italiano; de Felipe Pedrell, eminente compositor español, y muchos más autógrafos de colegas eminentes.

He actuado como Maestro en los teatros Colón, de Buenos Aires; Carlos Felipe, de Génova; Coliseo, de Lisboa, cooperando a la concertación del Sansón y Dálila; con el mencionado ilustre Maestro Sain Saens, en el Liceo de Barcelona, en el Nacional de la Habana y en muchos teatros de los Estados Unidos, teniendo el honor de dirigir varias veces a Salazar, y en muchos más teatros importantes que sería largo mencionar. Y por último, tengo la satisfacción de tener el juicio crítico, favorabilísimo, a mi modesta personalidad artística, de los principales críticos de las mencionadas importantes ciudades.

Me he permitido darle estos datos, señor Director, porque en el diario de esta localidad, *La Tribuna*, dos críticos, cuyos pseudónimos son Florizel y Remi Be Mol, con marcada mala intención y hostilidad, han hecho unas ridículas críticas contra mí.

Creo que la mejor y más correcta manera de contestar a dichos señores, es exponerles mi *Hoja de Servicios Artísticos*, y en pago a su malquerencia hacia mí, desearles un poco más de fortuna en sus respectivas carreras, ya que sé perfectamente quiénes son y los grados que alcanzan artísticamente.

Dándole las más expresivas gracias, quedo de usted Att<sup>o</sup> y S. S.,

AMADRO FERRER

San José, C. R., Dic. de 1920,

Calendarios para Escritorio. — Almanques de todas clases

LIBRERIA ESPAÑOLA

TELEFONO 38, SAN JOSE -- APARTADO 314, CARTAGO

Al público Por estos días LA INDIA

Permanecerá abierta hasta las 9 de la noche

PRECIOSOS REGALOS PARA NAVIDAD  
SURTIDO COMPLETO EN JUGUETES  
ADORNOS para ARBOLITOS y PORTALES

Teléfono 198

Tomás Fernández & Hno.

Apart. 614





# Azahares

Sean para ellos, que han colmado el supremo ideal de amar, todas las frases de epitalamio, que brotan de nuestro corazón saturado de alegría y optimismo este día de la Noche Buena. Quisiéramos sentirnos trovadores medioevales para tejer un poema nupcial, y cantarlo con el laúd, al pie del balcón donde asomara, radiante de alegría, ataviada de blanco, la dama gentil en espera del caballero leal y noble, que tenderá la mano para unirla con la de ella, que con su sonrisa, con su bondad, con su belleza, ha sabido aprisionarle en la red de sus ensueños. Sería esta una canción que llevarían los vientos saturados de

pués de algunos días, a esta capital, para fijar su residencia. Los contrayentes serán apadrinados por las personas siguientes: Don Julio Acosta García y doña Rosario Montúfar v. de Zúñiga, Lic. Ricardo Jiménez O. y doña Elena Gallegos de Acosta, Dr. don Rafael Montúfar y doña Zoila Robles de Sancho, Lic. Marcelo Brenes y doña Brígida v. de André, Dr. Carlos Salazar y doña Pepa de Echandi, don Gregorio Martín y doña Zenaida de Pontón de Arce, Lic. Carlos María Jiménez y doña Ninfa Santos de Mayorga Rivas, Dr. Miguel Gallegos (p. p. don J. Acosta) y doña Emilia



Srta. Angela Robles Peralta



Licdo. Joaquín Fernández Montúfar

azabhar, dejando en todas partes un dejo de Felicidad y Alegría.

El Licdo. don Joaquín Fernández Montúfar, el caballero amigo, después de una era de vida agitada y fecunda, de trabajo intenso y de estudio, ha encontrado los ojos negros de la gentil señorita Angela Robles Peralta, que le han atraído hacia sí, y en las dos pupilas ha visto reflejadas la bondad y la dulzura de su alma.

El DIARIO DEL COMERCIO quisiera, más que escribir, bordar en raso, una eclosión de flores, para simbolizar la sempiterna complacencia de Himeneo, que no permitirá jamás que los azahares pierdan su fragancia.

En Cartago, en la ciudad tranquila y apacible, con carácter íntimo se verificará la boda, mañana domingo, en la Iglesia de San Nicolás, a la una de la tarde. Oficiará en la ceremonia el Sr. Canónigo Dr. Otón Castro. Los padrinos, acompañarán luego a los padres de la novia, en donde habrá una recepción absolutamente familiar.

De esta capital, un tren expreso saldrá a las doce del día, para conducir a los padrinos e invitados, al lugar de la boda.

Los nuevos esposos, pasarán la luna de miel en «Los Anonos», finca de don Ricardo Montealegre, regresando des-

## VIDA SOCIAL

### Bodas

Con carácter puramente familiar se efectuó ayer, a las nueve de la mañana, la ceremonia matrimonial que unió para siempre al estimable joven don Rubén Echandi y la distinguida y gentil señorita Amparo Gamboa, ambos pertenecientes a familias muy dignas y apreciables de nuestra sociedad.

Nosotros deseamos vivamente, para los nuevos esposos, un eterno camino de felicidad y ventura.

En la antigua metrópoli se unirán en matrimonio, los estimables jóvenes don Adalberto Granados y la señorita Eyda Peralta. Impartirá la bendición el Presbítero don Carlos Meneses.

Los dos contrayentes ocupan una posición distinguida en la sociedad de Cartago. El, es un joven luchador y bueno, lleno de valor y energía. Ella, una encantadora damita poseedora de muchísimas virtudes, que le sonreirá eternamente.

Este diario, se complace en enviar sus parabienes a los futuros esposos, y en desearles una interminable luna de miel.

El Presbítero don Ricardo Zúñiga, impartirá mañana, a las 6 a. m. en el templo del Carmen, la bendición nupcial a los jóvenes enamorados don Luis Mora C. y la señorita Ana María Montoya. Después del acto, los padrinos e invitados pasarán a la casa de

los padres de la novia en donde se servirá un café, saliendo luego los nuevos esposos para Cartago, en viaje de bodas.

Nosotros, al felicitar los futuros esposos, nos complacemos en desearles dichas y felicidades sin fin.

—El 5 de enero del año entrante, contraerán matrimonio los distinguidos y estimados jóvenes hebreos don Rodolfo Sasso con la gentil señorita Raquel Sasso.

El nuevo hogar que fundarán en breve estos jóvenes cariñosos y buenos, nosotros deseamos que sea feliz y dichoso.

—Han circulado ya las participaciones del matrimonio que se verificará dentro de poco del joven Enrique Arrázola Posada con la gentil señorita Angélica Amador, ambos miembros de la sociedad limoneña.

Desde ahora, auguramos a los futuros esposos, una luna de miel que no se termine nunca.

—El primer día del año entrante, unguirán la mano ante el altar el distinguido joven don Guillermo Gutiérrez con la de la señorita Carmen Oreamuno, ambos pertenecientes a familias de la mejor sociedad de Cartago.

lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

# Fernando Castro Avilés

AVISA A SU CLIENTELA, QUE HA ABIERTO NUEVAMENTE SU DESPACHO, AL LADO NORTE DEL MERCADO

Teléfono 773 -- SAN JOSE, C. R. -- Apartado 641

## Hablan la humanidad y la justicia

El muy estimable ciudadano señor Marcelino Varela, de noventa y un años de edad, ya no puede trabajar: cualquier fatiga, cualquier esfuerzo lo postran. Tal postración es tanto más intensa, por cuanto afecta un cuerpo sin nutrición. Algunos días ese señor pasa con el café de la mañana. ¿Con qué se cubre en el día? Con el único vestido que ostenta. ¿Con qué en la noche? Con un jirón de ganchoche, que no protege todo el cuerpo. ¿Con qué paga su mísero albergue? No tiene con qué pagarlo. ¿A dónde se refugiará? ¡No lo sé!... Ultimamente presentó un breve, ingenuo y sentido memorial implorando un óbolo en uno de los Despachos de Policía, en momentos de pago; nada alcanzó: el mismo jefe que recibiera trescientos colones, cerró sus oídos a la suplicante voz... ¿Y quién es este señor Varela? Es un capitán q' actuó en 3 campañas.

Además, durante sesenta y dos años ha prestado servicios a los Gobiernos. ¿Está este señor condenado sin remedio a perecer en la miseria y el desamparo?... ¡Y la humanidad, la justicia! ¿Existen en este país?... Esperaré su contestación.

ZENÓN CASTRO R.

San José, Diciembre 24 de 1920.

## De actualidad

La colección de artículos que bajo este rubro publicó el Lic. don Cleto González Víquez en las columnas del DIARIO DEL COMERCIO, acaban de ser publicadas por la Cámara de Comercio en un folleto que será de circulación gratuita. Quienes lo deseen, pueden solicitarlo en nuestras oficinas.

FRUTAS en su jugo, espárragos, jaleas, etc., donde ESCALANTE Bajos del Hotel Washington.

### NORTHERN RAILWAY COMPANY

## AVISO

Para mayor comodidad de las personas de provincias que deseen concurrir a las Fiestas Cívicas de esta capital que se celebrarán los días 30 y 31 de diciembre en curso y 1º y 2 de enero entrante, esta Empresa correrá **Trenes Extraordinarios** que saldrán de Alajuela y Cartago a las 7 de la noche, y de regreso, de San José, a las 12 de la noche. Estos trenes pararán en todas las estaciones de tránsito a fin de recoger y dejar pasajeros.

Con el objeto de evitar la aglomeración en las ventas de tiquetes, en esta ciudad, se suplica encarecidamente a los pasajeros proveerse de *tiquetes de ida y vuelta*, que están ya en venta en todas las estaciones entre Cartago y Alajuela.

M. M. Marsh, Superintendente.

G. P. Chittenden, Administrador.

## Imprenta María v. de Lines

Se imprimen toda clase de fórmulas, esquelmas, tarjetas, folletos, etc.

Teléfono No 255. GRAN RAPIDEZ Precios módicos No. Apartado 101

### Fiestas Cívicas de San José

## CAMPO DE AVIACION

Empresa: URBINI-CRESPI

Aviadores: José Villa, Luis Venditti  
30 Diciembre + 31 Diciembre + 1º Enero + 2 Enero

Precios de entrada al recinto del campo de aviación

|  |       |
|--|-------|
| Palco de 6 asientos.....                             | 30.00 |
| Entrada a Galería con asiento.....                   | 1.00  |
| sin asiento.....                                     | 0.50  |
| Entrada por cada vehículo (hasta seis personas)..... | 6.00  |

Abono por los 4 días de Aviación

|  |       |
|--|-------|
| Palcos de 6 asientos.....                    | 90.00 |
| Entrada a Galería con asiento.....           | 3.00  |
| sin asiento.....                             | 1.50  |
| por cada vehículo (hasta seis personas)..... | 18.00 |

Se advierte al público que el día 26 de diciembre quedará cerrado el ABONO

Entrada a los angares a ver los AEROPLANOS:

— \$ 1.00 —

## El regalo del niño

Que al público hace la Empresa del Teatro Moderno, son las soberbias funciones que se verificarán en estos días, y que sobrepasarán los deseos de los más exigentes.

Hoy en *matinée* se proyectará la colosal obra *La Mujer*.

En la noche se verificará el estreno de la colosal cinta *De humilde prosapia*.

Dos producciones cinematográficas modelo.

Y mañana domingo, en la *matinée*, se exhibirá la renombrada película *La Virgen de Stambul*.

Y en la noche, tendrá lugar el estreno de *El timo del amor*.

Las más notables producciones cinematográficas.

## TE LIPTON

El mejor que se produce, cosechado y empacado en las Haciendas pertenecientes a la casa Lipton en Ceilán y la India. De venta en todos los establecimientos de abarrotes

Pida siempre Refrescos de

# LANAVARRA

por su calidad y precio